



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Adoption - Adozione

06.11.2025



Vorausgeschickt

Verantwortung, Vertrauen, neues Zuhause für ein Kind

Responsabilità, fiducia, una nuova casa per il bambino

Adoption verändert Lebenswege - von Kindern und Eltern

L'adozione cambia i percorsi di vita - dei bambini e dei genitori

Bedarf an Information, Begleitung und Unterstützung

Necessità di informazione, accompagnamento e sostegno

Fachstellen und Organisationen leisten entscheidenden Beitrag

Enti e organizzazioni svolgono un ruolo decisivo



Rechtlicher Rahmen – *quadro normativo*

Staatsgesetz 4. Mai 1983, Nr. 184

Jedes Kind hat das Recht, in der eigenen Familie aufzuwachsen und erzogen zu werden.

Adoption: Die Regionen und Provinzen haben die Aufgabe, Sensibilisierungsinitiativen durchzuführen und Vorbereitungskurse für Adoptiveltern anzubieten.

Legge statale 4 maggio 1983, Nr. 184

Il minore ha diritto di crescere ed essere educato nell'ambito della propria famiglia.

Adozione: Le Regioni e le province hanno il compito di promuovere iniziative di formazione e di organizzare corsi di preparazione per le famiglie adottive.

Landesgesetz 29. Jänner 2002, Nr. 2

Das Land Südtirol gewährt adoptionswilligen Personen Beistand und Unterstützung

Legge provinciale 29 gennaio 2002, nr. 2

La Provincia autonoma di Bolzano garantisce sostegno e consulenza alle persone interessate all'adozione.

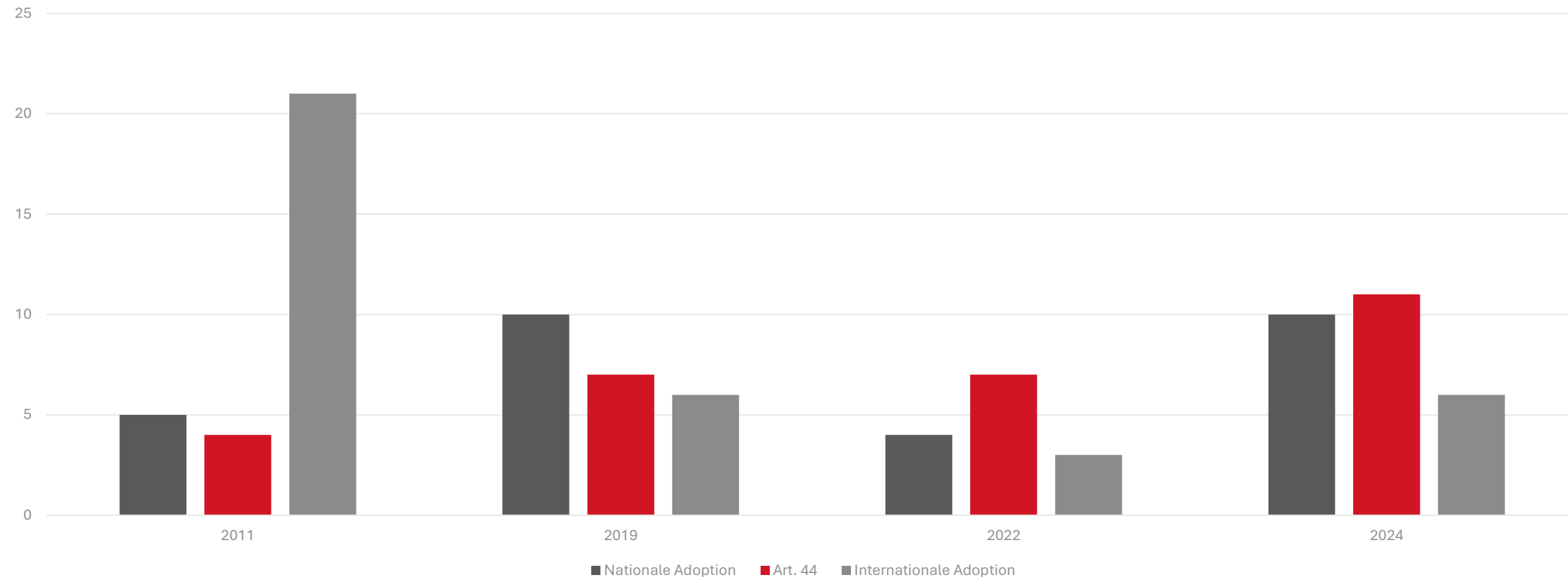


Partner



Nationale und internationale Adoption in Südtirol

Adozione nazionale e internazionale in Alto Adige



Quelle: Jugendgericht Bozen – Fonte: Tribunale per i Minorenni BZ



Gründe für den Rückgang der Zahlen bei der internationalen Adoption

Motivi per il calo dei numeri dell'adozione internazionale

Die Herkunftsländer setzen auf die Inlandsadoption bzw. die Pflegeanvertrauung im eigenen Land.

I paesi di origine privilegiano l'adozione interna o l'affidamento familiare nel proprio paese.

„Special needs“

- Ab 7 Jahren (Schulkinder)
- Adoption von Geschwisterkindern
- Kinder mit bedeutenden gesundheitlichen Problemen
- *dai 7 anni (età scolastica)*
- *adozione di fratrie*
- *bambini con importanti problemi sanitari*



Organisationsstruktur in Südtirol

Struttura organizzativa in Alto Adige

Anfang 2000-Jahre: landesweit 4 Equipes für Adoptionen

All'inizio degli anni 2000: 4 equipe sul territorio

2013 Ein landesweiter öffentlicher Dienst: Dienststelle Adoption Südtirol

2013 Istituzione di un unico servizio pubblico: Servizio Adozioni Alto Adige

- angesiedelt beim Betrieb für Sozialdienste Bozen
gestito dall'Azienda Servizi sociali di Bolzano
- multidisziplinäres Team, zusammengesetzt aus SozialassistentInnen und PsychologInnen
equipe multidisciplinare, composta da assistenti sociali e psicologhe



Servizio Adozioni Alto Adige

Amore

Unione

Accoglienza

Legami

Crescita

06.11.2025

Presentazione del nuovo
servizio adozioni Alto Adige



Dienststelle Adoption Südtirol

Il Servizio Adozioni Alto Adige

- Il Servizio Adozioni: equipe multi-disciplinare
Dienststelle Adoption: multidisziplinäres Team
- Centro Specialistico di preparazione all'adozione
Fachbereich für Adoptionsvorbereitung
- Centro Specialistico per l'accompagnamento e la consulenza in adozione
Fachbereich für Adoptionsbegleitung und -beratung
- I cambiamenti nell'adozione, prospettive future e lavoro di rete
Veränderung im Bereich der Adoption

FACHBEREICH FÜR ADOPTIONSVORBEREITUNG

FACHBEREICH FÜR ADOPTIONSBEGLEITUNG- UND BERATUNG

PERSONEN, DIE SICH ÜBER
DIE ADOPTION INFORMIEREN MÖCHTEN

PERSONEN, DIE IHRE BEREITSCHAFT
BEIM JUGENDGERICHT HINTERLEGT HABEN

ADOPTIVFAMILIEN

ADOPTIVELTERN

ADOPTIERTE MINDERJÄHRIGE

ADOPTIERTE ERWACHSENE

NETZWERKARBEIT

Servizio

Adozioni

Alto Adige

Fachbereich für Adoptionsvorbereitung

Vorbereitung

Informationsgespräche

Adoptionsvorbereitungskurs „Adoption eine bewusste Entscheidung“

Einreichung der Adoptionsbereitschaft beim Jugendgericht, der den Dienst mit der Durchführung einer psychosozialen Abklärung beauftragt

Psychosoziale Abklärung

Psychosoziale Gespräche

Hausbesuch

Psychosozialer Bericht

Eignungsdekret und Auftragsvergabe an eine autorisierte Vermittlungsstelle (nur internationale Adoption)

Wartezeit

Vorschlag einer Zusammenführung

Fachbereich für die Adoptionsbegleitung- und Beratung

Eintritt des Kindes in die Familie

Dekret der vor-adoptiven Anvertrauung (nationale Adoption) oder Adoptionsurteil (internationale Adoption)

Erstes Jahr

Psychosoziale Überwachung und Begleitung

Abschlussbericht

Endgültiges Adoptionsurteil (nationale Adoption)

Gemeinsames Leben

Kostenlose Unterstützung bei Bedarf

Servizio

Adozioni

Alto Adige

Fachbereich für Adoptions- vorbereitung

- **Adoptionsvorbereitung**
 - Informationsgespräche
 - Adoptionsvorbereitungskurs "Adoption eine bewusste Entscheidung"
- **Psychosoziale Abklärung**
- **Soziale und psychologische Unterstützung in der Wartezeit**

Servizio

Adozioni



Alto Adige

Aktivitäten des Fachbereichs für Adoptionsbegleitung und -Beratung

Erstes Jahr

Vorbereitende Maßnahmen für die Kinder und die Adoptiveltern bei deren Aufeinandertreffen

Psychosoziale Gespräche zur **Begleitung** und **Überwachung**

Erstellung des **Jahresabschlussberichts** für das Jugendgericht

Gemeinsames Leben

Psychologische Beratung

Gruppenaktivitäten für Familien

Unterstützung bei der **Suche nach den eigenen Wurzeln**

Aktivitäten des Fachbereichs für Adoptionsbegleitung und -Beratung

Psychologische Beratung



Gruppenak- tivität für Familien



Suche nach den eigenen Wurzeln

Ziele:

PRÄVENTION UND UNTERSTÜTZUNG von Adoptivfamilien

SENSIBILISIERUNG UND PRÄVENTION der Gesellschaft

BERATUNG für Fachkräfte



"MI (AF)FIDO A TE"
Fasecinema cinematografica sull'accoglienza tra affido e adozione

"ICH VERTRAUE DIR"
Filmabend zur familiären Anvertrauung und Adoption

RETURN TO SEOUL (deu)
Es wird die Geschichte von Freddie erzählt, einer 25-jährigen Französin, die in Südkorea geboren und adoptiert wurde. Auf einer späten Reise kehrt sie zum ersten Mal nach Südkorea zurück, um ihre biologischen Eltern zu finden. Diese Suche führt sie auf eine emotionale Reise, bei der sie sich mit ihrer Herkunft und Identität auseinandersetzt.

7 NOV 20:00

THE QUIET GIRL (ita)
Nell'Islanda rurale dei primi anni '80, Cät, 9 anni, è una bambina tranquilla e silenziosa che passa le sue giornate in solitudine in una famiglia povera e complessa. Viene mandata dai genitori da una coppia di lontani parenti senza figli, non sa quando e né se mai farà ritorno a casa, perché con sé non ha portato nulla, a parte l'abito che indossa. È una storia di anime unite non dal sangue ma dalla vita.

28 NOV 20:00

FILMCLUB
INGRESSO GRATUITO | FREIER ENTRITT
a ogni filmato seguirà un filmato di discussione. Il Centro Affiliati di Bolzano organizza una serie di incontri di sensibilizzazione e di confronto con i genitori.

SAVE THE DATE

Dienststelle Adoption Südtirol und Beratungsstelle für Familienanvertrauung
Servizio Adozioni Alto Adige e Centro Affiliati della città di Bolzano

November 23 Samstag
09:00 – 15:00

Online Seminar*
Umgang mit herausforderndem Verhalten bei Pflege- und Adoptivkindern

Seminario online*
Come gestire i comportamenti difficili dei bambini in affido e in adozione

Referentin
Docente

Irmela Wiemann
Psychologin, Psychotherapeutin und Familientherapeutin
Psychologin e Psicoterapeuta, esperta in terapia familiare

TERNAZIONE KOSTENLOS | PARTECIPAZIONE GRATUITA
* Die Veranstaltung wird simultan ins Italienische übersetzt
* L'evento sarà tradotto simultaneamente in lingua italiana

SERVIZIO ADOZIONI ALTO ADIGE: LINEE GUIDA
Forme ed interventi a sostegno dell'adozione

1

ASSB-BSB
Assozio Servizio Sociali di Bolzano
Rete für Sozialdienste Bozen

Weihnachtsfest 2024
Samstag, 7. Dezember
15:00-17:00 Uhr

Wir freuen uns, euch zu unserem Weihnachtsfest für Adoptivfamilien einzuladen.

Gemeinsam mit den Kindern basteln wir Weihnachtsdekorationen aus Salzteig und verschiedenen Naturmaterialien. Dabei machen wir es uns bei einem Weihnachtsstern mit Tee und Keksen gemütlich.

Basteln

Umtrunk

Weihnachts-geschichte

Wir erwarten euch in unserer Dienststelle in der Andrea Emel Str. 15.
Für die Teilnahme bitten wir um Bestätigung per E-Mail bis zum 28.11.



PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

Was bieten wir an?

Kostenlose Beratung

Wie erfolgt die Aufnahme?

Analyse der Anfrage → Identifizierung der Bedürfnisse →
Definition des gezielten Interventionsplans

Unsere Methode:

klinische Gespräche in flexiblem Format (Familien-, Paar- und Einzelgespräche)

Themen und Ziele:

- Parent-training zur Unterstützung der elterlichen Fähigkeiten
- Emotionale Unterstützung in herausfordernden Lebensmomenten
- Unterstützung für adoptierte Erwachsene bei der Herkunftssuche usw.

Cambiamenti nell'adozione:

ADOZIONE PIENA E LEGITTIMANTE L. 184/83

- RICHIEDE riconoscimento di uno **stato di abbandono** irreversibile e uno **stato di adottabilità**
- COSTITUISCE un rapporto **sostitutivo** a quello di sangue
- RECIDE definitivamente ogni rapporto con la famiglia di origine

ADOZIONE "MITE" ex art. 44 L. 184/83 lett. d)

Lett. A) MINORE ORFANO DEI GENITORI

Lett. B) ADOZIONE DA PARTE DEL CONIUGE DEL FIGLIO DELL'ALTRO CONIUGE

Lett. C) MINORE CON HANDICAP

Lett. D) TUTTI QUEI CASI IN CUI NON SI PUO' PROCEDERE CON L'AFFIDAMENTO PREADOTTIVO



- COSTRUISCE un vincolo di filiazione che si **sovrappone** a quello di sangue
- si ha nei casi in cui SUSSISTE già un **rapporto stabile e duraturo** con il minore



Es. da affidamento familiare ad adozione

Cambiamenti nell'adozione:

ART. 28 (sost.art.24, L.28 marzo 2001, n.149)

1. Il minore adottato è informato di tale sua condizione ed i genitori adottivi vi provvedono nei modi e termini che essi ritengono più opportuni.
4. Le informazioni concernenti l'identità dei genitori biologici possono essere fornite ai genitori adottivi, quali esercenti la potestà dei genitori [...] solo se sussistono gravi e comprovati motivi.
5. L'adottato, raggiunta l'età di venticinque anni, può accedere a informazioni che riguardano la sua origine e l'identità dei propri genitori biologici. Può farlo anche raggiunta la maggiore età, se sussistono gravi e comprovati motivi attinenti alla sua salute psico-fisica.
8. Fatto salvo quanto previsto dai commi precedenti, l'autorizzazione non è richiesta per l'adottato maggiore di età quando i genitori adottivi sono deceduti o divenuti irreperibili.

LEGGE 173/2015 sulla continuità degli affetti

LA GIURISPRUDENZA: Corte Europea e Corte di Cassazione

In linea con le direttive della **Corte Europea sui diritti dell'uomo**, dal 2016 al 2023 la **Corte di Cassazione** ha più volte statuito l'opportunità che sia mantenuto il rapporto tra famiglie di origine e minore optando per l'adozione "mite" e per l'adozione "aperta" in luogo di quella "piena", per arrivare nel 2023 a stabilire che l'adozione aperta sia la forma di adozione da prediligere salvo vi siano specifiche controindicazioni.



Dienststelle
Adoption
Südtirol

Il Servizio
Adozioni
Alto Adige

CONTATTI:

Via A. Emeri 15, Bolzano (BZ)
Andreina Emeri Strasse 15, Bozen (BZ)

0471-1626586

adozioni@aziendasociale.bz.it
adoption@sozialbetrieb.bz.it

Dr. Benno Baumgartner
Präsident des Jugendgerichts Bozen
Presidente del Tribunale per i Minorenni di Bolzano



Finanzierung der Tätigkeiten im Bereich Adoption

Finanziamento delle attività nell'ambito dell'adozione

Dienststelle Adoption Südtirol

Servizio Adozioni Alto Adige

Adoptionsvermittlungsstellen Aibi Amici dei bambini, Amici Trentini

Enti autorizzati all'adozione internazionale Aibi Amici dei bambini, Amici Trentini

Verein Südtiroler Adoptiv- und Pflegeeltern

associazione genitori adottivi e aff.

- 2022 Euro 320.000
- 2023 Euro 360.000
- 2024 Euro 385.000

Nationale Fonds zwecks Vorschuss bzw. Rückerstattung Spesen bei internationaler Adoption

Fondo nazionale per l'anticipo e il rimborso delle spese in caso di adozione internazionale

Events rund um den internationalen Tag der Adoption (Konferenz, Flashmob, Webinar, Testimonials).

Eventi prima e dopo la giornata internazionale dell'adozione (conferenza, flashmob, webinar, testimonianze)





Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Adoption - Adozione

06.11.2025

